

WOLFF 4518 city

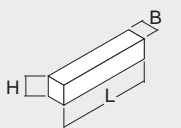
CE EN 14439 (C25)
BGL C.O.10.0090

Nutzlastmoment / load moment /
Couple de charge: **max. 1040 kNm**
Traglast / lifting capacity /
Capacité de levage: **max. 6,0 t**
Ausladung / jib radius /
Portée: **max. 50,0 m**



WOLFF 4518 city Kolliliste · Colli list · Liste de colisage

Pos.	Stck.	Beschreibung / Description / Description	Kolli / Colli / Colis	L (m) Length Longueur	B (m) Width Largeur	H (m) Height Hauteur	Gewicht (kg) Weight Poids	Volumen (m ³) Volume Volume
1	1	Turmspitze komplett / Tower top complete / Pointe de tour complète		5,38	1,66	1,41	3460	12,59
	1	Verbindungsturmstück / Connection tower element / Élément d'axe pour grue <small>Pos. 1 zerlegt / Item 1 disassembled / Pos. 1 groupe</small>		1,98	1,02	1,41	810	2,85
	1	Turmspitzenunterteil / Tower top lower part / Pivot tournant <small>Pos. 1 zerlegt / Item 1 disassembled / Pos. 1 groupe</small>		4,53	1,66	1,41	2650	10,60
2	1	Schalterschrankstation / Control cabinet platform / Station de l'armoire électrique <small>mit Schaltschrank / with control cabinet / avec armoire de distribution</small>		3,12	1,77	1,91	1025	10,55
	1	Führerhaus (Option) / Operator cabin (option) / Cabine du grutier (option) <small>Alternativ: Funkfernsteuerung / As an alternative: radio remote control / Alternatif: Télécommande radio</small>		4,43	1,77	2,51	1965	7,38
3	1	Gegenausleger / Counterjib / Contre-flèche <small>mit Abspannteilen und Podesten / with stay parts and platforms / avec éléments de haubanage at plateformes</small>		10,17	1,60	0,52	2425	8,46
4	1	Auslegerteil 1 / Jib part 1 / Élément de flèche 1 <small>inkl. Katzfahrwerk und Hubwerk / incl. trolley gear and hoisting gear / avec mécanisme de roulement du chariot et mécanisme de levage</small>		11,98	0,99	2,27	3135	26,92
5	1	Auslegerteil 2 / Jib part 2 / Élément de flèche 2		10,19	0,82	2,00	990	16,71
6	1	Auslegerteil 3 / Jib part 3 / Élément de flèche 3		5,47	0,82	1,95	435	8,75
7	1	Auslegerteil 4 / Jib part 4 / Élément de flèche 4		10,18	0,82	1,30	695	10,85
8	1	Auslegerteil 5 / Jib part 5 / Élément de flèche 5		2,66	0,82	1,30	200	2,84
9	1	Auslegerteil 6 / Jib part 6 / Élément de flèche 6		10,16	0,82	1,30	605	10,83
10	1	Auslegerteil 7 / Jib part 7 / Élément de flèche 7		5,15	0,82	1,30	270	5,49
11	1	Seilwirbeltraverse / Rope swivel traverse / Traverse de pointe fixe		0,79	0,75	0,43	60	0,25
12	1	Laufkatze LK 3/6 / Trolley LK 3/6 / Chariot de distribution LK 3/6		1,58	1,07	0,80	200	1,35
13	1	Wartungskorb / Service cage / Nacelle de transport de personne		0,75	0,50	2,05	55	0,77
14		Normgeländer / Standard railings / Garde-corps		1,10	2,55	1,05	332	2,95
15	1	Unterflasche U 3/6 / Hook block U 3/6 / Crochet U 3/6		0,72	0,21	1,40	240	0,21
16	7	Gegengewichtssteine / Counterweight blocks / Blocs de contrepoids		1,60	0,23	2,38	1800	0,88



Maße Kolliliste /
Dimensions colli list /
Dimension Liste de colisage

WOLFFKRAN GmbH
Austraße 72
D-74076 Heilbronn
Tel. +49 7131 9815-0
Fax +49 7131 9815-355
info@wolffkran.de
www.wolffkran.de

WOLFF 4518 city

Hauptkomponenten

Grundausleger 25 m mit Hubwinde und Katzfahrwerk. Verlängerung bis 50 m in 2,5 m Schritten. Drehrahmen mit Drehwerk, Kugeldrehverbindung mit Zentralschmierung und Schleifringssystem. Gegenausleger mit Gegengewichten; Kabinestation mit Schaltschrank. Optional Krankabine oder Funkfernsteuerung mit Display.

Antriebstechnik

Alle Antriebe mit frequenzgeregelten Kurzschlussläufermotoren und Motorvollschutz (Thermofühler). Hubwinde Hw 318 FU. Automatische Umschaltung (2-/4- Strangbetrieb). Hubwerk mit der Möglichkeit der Leistungsreduzierung. Drehwerk mit elektrisch betätigter Windfreistellung. Automatische Windanfahrtschaltung. Katzfahrwerk.

Elektrische Ausrüstung

Ausführung für Netze 400 V (50 / 60 Hz). Elektronische Sicherheitskranststeuerung mit Bustechnik. Inkrementale Absolutweggeber für alle Arbeitsbewegungen. Elektronische Lastmessung im Ausleger. Krankabine mit Grafik-Terminal für Bedienerinformation mit mehrsprachigen Diagnosemeldungen, alternativ Funkfernsteuerung mit Display.

Sicherheitseinrichtungen

Elektronische Überlastsicherung mit WOLFFBoost. Menügeführte Einstellungen der Überlastsicherung und aller Endschalter. Dreh- und Ausladungsbegrenzung. Antikollisionschnittstelle. Traversierseilbruchsicherung. Windmesser und Signalleuchten. Datenfernübertragungssystem WolffLink.

Turmelemente

Turmkombination mit WOLFF Turmelementen. WOLFF Schlagbolzen-Verbindung.

Unterwagen UW, fahrbare Kreuzrahmen KRF

WOLFF Unterwagen UW mit Spurweiten von 3,8 – 8,0 m oder fahrbare Kreuzrahmen KRF mit 6,0 m - 8,0 m. Kreuzrahmenelemente KRE, Kreuzrahmen KR. Zur stationären Aufstellung. Kreuzrahmenelemente KRE sind umrüstbar zu Unterwagen UW. Kreuzrahmen KR sind umrüstbar zu fahrbaren Kreuzrahmen KRF.

Anschlussleistungen und Hakenwege (Drehteil)

25 kVA (Hw 318 FU), Hakenweg 100 m bei 2-Strangbetrieb.

Main Components

25 m basic jib with hoisting winch and trolleygear. Extensions up to 50 m radius in 2.5 m steps. Slewing frame with slewing gear, ball race bearing with central lubrication unit and slipping system. Counterjib with counterweights. Control cabinet station with control cabinet optional with driver's cabin or remote control with display.

Drive Technique

All drives frequency controlled squirrel cage motors, fully thermal protected. Hoisting winch Hw 318 FU. Automatic re-reeling device (from 2-fall to 4-fall operation). Hoisting gear with performance reduction option. Slewing gear with electrically operated windvaning device. Automatic windforce compensation controls. Trolley gear.

Electrical Equipment

Equipment for supply from 400 V at 50 / 60 cycles. Electronic crane controls. Incremental absolute encoders for all operating movements. Electronic load measuring device at jib section. Crane cabin with multilingual graphic display showing information to operator, both operational and diagnostics. Remote control with display.

Safety Devices

Electronic overload protection with WOLFFBoost. Menu guided setting of overload protection system and of all limiters. Working space limiter. Anti collision interface. Trolley rope breakage safetydevice. Anemometer with signal lights. WOLFFLink data transfer System.

Tower Elements

Tower configuration of WOLFF system tower elements. WOLFF slug bolt connection.

Undercarriage UW, traveling cross frame KRF

WOLFF undercarriage UW with gauge from 3.8 m up to 8.0 m or traveling cross frame KRF with gauge from 6.0 m - 8.0 m. Cross Frame Element KRE, Cross Frame KR For stationary installation. KRE elements can be modified to UW. Crossframes KR can be modified to traveling cross frames KRF.

Power Requirements and hook paths (Slewing part)

25 kVA (Hw 318 FU), hook path 100 m in 2-fall operation.

Éléments principaux

Flèche de base 25 m avec treuil de levage et mécanisme de chariot. Prolongements jusqu'à 50 m de portée, en tronçon de 2,5 m. Cadre rotatif avec dispositif d'orientation, assemblage d'orientation avec lubrification centralisée et système de bague collectrice. Contre-flèche à contrepoids, station de contrôle avec armoire électrique. En option: cabine de grue ou télécommande radio avec écran d'affichage.

Technique de mécanisme

Les mécanismes sont munis de moteurs à rotor en court-circuit réglés par fréquence, et de protections thermiques (capteur). Treuil de levage Hw 318 FU. Mouflage automatique. Mécanisme de levage avec possibilité de diminution de performance. Mécanisme de rotation avec mise en girouette électrique. Compensation automatique en cas de vent. Mécanisme de chariot.

Installation électrique

Équipement pour des tensions de 400 V (50 / 60 Hz). Commande de grue électronique. Codeurs angulaires incrémentaux pour tous les mouvements de travail. Mesure électronique de la charge sur la flèche. Cabine de grue équipée d'un terminal graphique pour information aux clients, messages d'annonces multilingues de diagnostique, ou commande radio avec écran d'affichage.

Dispositifs de sécurité

Contrôle de surcharge électronique WOLFFBoost. Réglages de la sécurité de surcharge et de tous les interrupteurs dans le menu. Limitation d'orientation et de portée. Interface des anticollisions. Sécurité de rupture du câble de chariot. Anémomètre avec Feu de signalisation. Module de télétransmission de données WOLFFLink.

Éléments de grue

Montage de la grue avec éléments de grue WOLFF. Assemblage des éléments par axes WOLFF.

Châssis de translation UW, châssis en croix mobile KRF

Châssis de translation UW WOLFF avec écartement des rails de 3,8 m à 8,0 m ou châssis en croix mobile KRF avec écart de 6,0 m à 8,0 m. Éléments de châssis en croix KRE, châssis en croix KR Pour montage stationnaire. Les éléments de châssis en croix KRE sont transposables en châssis de translation UW. Les châssis en croix KR sont transposables en châssis en croix mobile KRF.

Puissance de sortie et course du crochet (partie orientation)

25 kVA (Hw 318 FU), course du crochet de 100 m, double mouflage.

Antriebe · WOLFF 4518 city · (Hw 318 FU)					
Mechanisms					
Mécanismes					
Motor (kW) motor Moteur	18,5	18,5	4,0	1 x 4,0	2 x 5,5
Geschwindigkeit speed Vitesse	0 - 1,5 t 0...55 m/min stufenlos / stepless / en continue 0 - 3,0 t 0...30 m/min	0 - 3,2 t 0...27 m/min stufenlos / stepless / en continue 0 - 6,0 t 0...15 m/min	0 - 3,0 t 0...70 m/min stufenlos / stepless / en continue 0 - 6,0 t 0...50 m/min	0,8 min ⁻¹	25,0 m/min
Hakenweg (m) hook path course du crochet	100	50			

Traglasten (t) · WOLFF 4518 city																
Load Data																
Charges																
Ausladung (m) / jib radius / Portée (m)		15	20	25	27,5	30	32,5	35	37,5	40	42,5	45	47,5	50		
Auslegerlänge (m) jib length (m) / Longueur de flèche (m)	50,0	2,2-25,6	3,0	3,0	3,0	2,8	2,5	2,3	2,1	1,9	1,8	1,6	1,5	1,4	1,3	
	47,5	2,2-27,0	3,0	3,0	3,0	2,9	2,7	2,4	2,2	2,0	1,9	1,7	1,6	1,5		
	45,0	2,2-28,2	3,0	3,0	3,0	3,0	2,8	2,5	2,3	2,1	2,0	1,8	1,7			
	42,5	2,2-29,1	3,0	3,0	3,0	3,0	2,9	2,6	2,4	2,2	2,1	1,9				
	40,0	2,2-29,7	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	2,7	2,5	2,3	2,1					
	37,5	2,2-30,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	2,7	2,5	2,3						
	35,0	2,2-31,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	2,8	2,6							
	32,5	2,2-31,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	2,9								
	30,0	2,2-30,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0									
	27,5	2,2-27,5	3,0	3,0	3,0	3,0										
	25,0	2,2-25,0	3,0	3,0	3,0											
	Auslegerlänge (m) jib length (m) / Longueur de flèche (m)	50,0	2,2-13,7	5,5	4,0	3,1	2,8	2,5	2,3	2,1	1,9	1,8	1,6	1,5	1,4	1,3
		47,5	2,2-14,5	5,8	4,2	3,3	2,9	2,7	2,4	2,2	2,0	1,9	1,7	1,6	1,5	
		45,0	2,2-15,1	6,0	4,4	3,4	3,1	2,8	2,5	2,3	2,1	2,0	1,8	1,7		
42,5		2,2-15,6	6,0	4,6	3,6	3,2	2,9	2,6	2,4	2,2	2,1	1,9				
40,0		2,2-15,9	6,0	4,7	3,7	3,3	3,0	2,7	2,5	2,3	2,1					
37,5		2,2-16,1	6,0	4,7	3,7	3,3	3,0	2,7	2,5	2,3						
35,0		2,2-16,6	6,0	4,9	3,8	3,4	3,1	2,8	2,6							
32,5		2,2-17,0	6,0	5,0	3,9	3,5	3,2	2,9								
30,0		2,2-17,0	6,0	5,0	3,9	3,5	3,2									
27,5		2,2-17,3	6,0	5,1	4,0	3,6										
25,0		2,2-17,3	6,0	5,1	4,0											